



T.S.LINES (JAPAN) LTD.

CP 10 Building 6th FL.
5-8-5, Ueno, Taito-ku, Tokyo 110-0005, Japan
TEL: 81-3-5826-8731 FAX: 81-3-5826-8955

2019 年 7 月 9 日

お客様各位

ティ・エス・ラインズ・ジャパン株式会社

JMV サービス(THORSTAR 19008N/19009S)ガントリークレーン接触事故のお知らせ (第一報)

(ACCIDENT NOTICE OF JMV/THORSTAR 19008N/19009S)

平素より大変お世話になっております。

題記本船は、昨日、大阪港着岸作業中にガントリークレーンとの接触事故が発生しました。

現在、復旧に向けて手配中です。

今後のスケジュールにつきましては、判明次第、ご連絡させていただきます。

お客様にはご迷惑をお掛けしますが、何卒ご理解の程、宜しくお願い致します。

Thank you for using our service,

We would like to inform you that above vessel accident occurred when discharge operation at Osaka port.

We will inform you as soon as we know that further schedule.

Please accept our apology for inconvenience caused.

記

VESSEL VOYAGE: THORSTAR 19008N/19009S

大阪港におけるガントリークレーン接触事故

(Due to accident occurred with gantry crane at Osaka port)

PORT	ORIGINAL	REVISED
OSAKA	08 - 09 / Jul	08 / Jul -TBA
KOBE	09 - 09 / Jul	TBA
NAGOYA	10 - 10/ Jul	TBA
YOKOHAMA	11 - 12 / Jul	TBA
TOKYO	12 - 12 / Jul	TBA

以上